

2008

Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí -
Část 5-2: Přístroje a spínací prvky řídicích obvodů -
Bezdotykové spínače

ČSN
EN 60947-5-2
ed. 3
35 4101

idt IEC 60947-5-2:2007

Low-voltage switchgear and controlgear -

Part 5-2: Control circuit devices and switching elements - Proximity switches

Appareillage à basse tension -

Partie 5-2: Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande - Détecteurs de proximité

Niederspannungsschaltgeräte -

Teil 5-2: Steuergeräte und Schaltelemente - Näherungsschalter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60947-5-2:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60947-5-2:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2010-11-01 se nahrazuje ČSN EN 60947-5-2 ed. 2 (35 4101) z března 2000, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2010-11-01 používat dosud platná ČSN EN 60947-5-2 (35 4101) z března 2000, v souladu s předmluvou k EN 60947-5-2:2007.

Změny proti předchozím normám

Změny jsou uvedeny v Informativních údajích z IEC 60947-5-2:2007.

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050-441:1984 zavedena v ČSN IEC 50(441):1995 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 441:

Spínací a řídicí zařízení a pojistky

IEC 60068-2-6:1995 zavedena v ČSN EN 60068-2-6:1997 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí - Část 2: Zkoušky -

Zkouška Fc: Vibrace (sinusové)

IEC 60068-2-14:1984 zavedena v ČSN EN 60068-2-14:2000 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí - Část 2: Zkoušky -

Zkouška N: Změna teploty

IEC 60068-2-27:1987 zavedena v ČSN EN 60068-2-27:1995 (34 5791) Základní zkoušky vlivu prostředí - Část 2:

Zkoušky - Zkouška Ea a návod: Údery

IEC 60068-2-30:2005 zavedena v ČSN EN 60068-2-30:2006 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí - Část 2-30:

Zkoušky - Zkouška Db: Vlhké teplo cyklické (cyklus 12 h + 12 h)

IEC 60364 soubor zaveden v souboru ČSN 33 2000 Elektrické instalace budov

IEC 60446:2007 zavedena v ČSN EN 60446:2008 (33 0165) Základní a bezpečnostní zásady při obsluze strojních zařízení - Značení vodičů barvami nebo číslicemi

IEC 60947-1:2007 zavedena v ČSN EN 60947-1 ed. 4:2008 (35 4101) Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí -

Část 1: Všeobecná ustanovení

IEC 61000-3-2:2005 zavedena v ČSN EN 61000-3-2:2006 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem ≤ 16 A)

IEC 61000-3-3:1994 zavedena v ČSN EN 61000-3-3:1997 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A, které není předmětem podmíněného připojení

IEC 61000-4-2:1995 zavedena v ČSN EN 61000-4-2:1997 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 4-2: Zkušební a měřicí technika - Elektrostatický výboj - zkouška odolnosti

IEC 61000-4-3:2006 zavedena v ČSN EN 61000-4-3 ed. 3:2006 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 4-3: Zkušební a měřicí technika - Vyzařované vysokofrekvenční elektromagnetické pole - Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-4:2004 zavedena v ČSN EN 61000-4-4 ed. 2:2005 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 4-4: Zkušební a měřicí technika - Rychlé elektrické přechodné jevy/skupiny impulzů - Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-6:2003 zavedena v ČSN EN 61000-4-6 ed. 2:2005 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 4-6: Zkušební a měřicí technika - Odolnost proti rušením šířeným vedením indukovaným vysokofrekvenčními poli

IEC 61000-4-8:1993 zavedena v ČSN EN 61000-4-8:1995 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 4-8: Zkušební a měřicí technika - Magnetické pole síťového kmitočtu - Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-11:2004 zavedena v ČSN EN 61000-4-11:2005 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 4-11: Zkušební a měřicí technika - Krátkodobé poklesy napětí, krátká přerušení a pomalé změny napětí -

Zkoušky odolnosti

IEC 61000-4-13:2002 zavedena v ČSN EN 61000-4-13:2003 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -

Část 4-13: Zkušební a měřicí technika - Harmonické a mezipharmonické včetně signálů v rozvodných sítích na střídavém vstupu/výstupu napájení - Nízkofrekvenční zkoušky odolnosti

IEC 61140:2001 zavedena v ČSN EN 61140 ed. 2:2003 (33 0500) Ochrana před úrazem elektrickým proudem -

Společná hlediska pro instalaci a zařízení

CISPR 11:2003 zavedena v ČSN EN 55011 ed. 2:2007 (33 4225) Průmyslová, vědecká a lékařská (ISM) vysokofrekvenční zařízení - Charakteristiky vysokofrekvenčního rušení - Meze a metody měření

ISO 630:1995 nezavedena

IEC 60947-5-2:2007 Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-2: Control circuit devices and switching elements - Proximity switches

(Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí - Část 5-2: Přístroje a spínací prvky řídicích obvodů - Bezdotykové

spínače)

Informativní údaje z IEC 60947-5-2:2007

Mezinárodní norma IEC 60947-5-2 byla připravena subkomisí 17B: Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí, technické komise IEC 17: Spínací a řídicí přístroje.

Toto třetí vydání ruší a nahrazuje druhé vydání publikované v roce 1997, změnu A1:1999 a změnu A2:2003.

Nové vydání bylo publikováno na základě dokumentu 17B/1570/FDIS, který byl dán do oběhu národním komitétům jako změna A3.

Text této normy vychází z druhého vydání, změny A1, změny A2 a z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
17B/1570/FDIS	17B/1576/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Hlavní změny ve srovnání s předcházejícím vydáním jsou tyto:

- úprava tabulky 3;
- úprava zkoušek odolnosti proti poklesům napětí a přerušení napětí v tabulce 8;
- úprava typu přílohy A, který je nyní informativní.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, Část 2.

Seznam všech částí souboru IEC 60947 pod souhrnným názvem *Spínací a řídicí přístroje nn* je na webové stránce IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese IEC <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. Po tomto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČ 16316151

Technická normalizační komise: TNK 130 Elektrické přístroje nn, elektrické příslušenství a pojistky nn

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 60947-5-2 Prosinec 2007
---	-------------------------------

ICS 29.120.40; 29.130.20
A2:2004

Nahrazuje EN 60947-5-2:1998 + A1:1999 +

Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí
Část 5-2: Přístroje a spínací prvky řídicích obvodů -
Bezdotykové spínače
(IEC 60947-5-2:2007)
Low-voltage switchgear and controlgear
Part 5-2: Control circuit devices and switching elements -
Proximity switches
(IEC 60947-5-2:2007)

Appareillage à basse tension - Partie 5-2: Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande - Détecteurs de proximité (CEI 60947-5-2:2007)	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-2: Steuergeräte und Schaltelemente - Näherungsschalter (IEC 60947-5-2:2007)
---	---

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2007-11-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2007 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 60947-

5-2:2007 E

Strana 6

Předmluva

Text dokumentu 17B/1570/FDIS, budoucí třetí vydání IEC 60947-5-2, připravený SC 17B, Spínací a řídicí přístroje nn, IEC TC 17, Spínací a řídicí zařízení, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a CENELEC jej schválil jako EN 60947-5-2 dne 2007-11-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60947-5-2:1998 + A1:1999 + A2:2004.

Hlavní změny ve srovnání s EN 60947-5-2:1998 jsou tyto:

- modifikace tabulky 3;
- modifikace zkoušek odolnosti proti poklesům napětí a přerušení napětí v tabulce 8;
- modifikace typu přílohy A, který je nyní informativní.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2008-08-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2010-11-01

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a zahrnuje základní požadavky Směrnice EC 2004/108/EC. Viz přílohu ZZ.

Přílohy ZA a ZZ doplnil CENELEC.

-- Vynechaný text --